

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SPRB422

Serving plate with rim - 40 x 25 x 2 cm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Serving Plate with Rim (40 x 25 x 2 cm)

1. General Information

The Serving Plate with Rim (model SPRB422) is designed for serving a variety of culinary dishes. Its elegant design and durable materials make it suitable for both casual and formal dining experiences. Safe to use in restaurants, catering events, and home dining.

2. Safety Information

- Ensure the serving plate is placed on a stable, flat surface before use to prevent spills and accidents.
- Avoid using the plate in an oven or microwave unless specifically stated as safe for such use.
- Handle the plate with care to prevent breakage or injury.
- Always use appropriate utensils to avoid scratching the surface.
- After use, allow the plate to cool before cleaning to avoid burns or damage.
- Keep the plate out of reach of children when hot or during use.

3. Product Specifications

- Product model: SPRB422
- Dimensions: 40 x 25 x 2 cm
- Material: Porcelain
- Weight: 1.2 kg
- Color: White
- Dishwasher safe: Yes
- Microwave safe: Yes

4. Setup and Installation

- Unpack the serving plate carefully.
- Ensure the plate is free of any protective packaging or labels before use.
- Place the plate on a flat and stable surface to ensure safe handling.
- There are no further installation requirements for this product.

5. Operation

- The serving plate is ready for immediate use post unpackaging.
- Serve food directly on the plate using appropriate serving utensils.
- Ensure items served are within the plate's heat tolerance to prevent damage or warping.

6. Cleaning and Maintenance

- Always allow the plate to cool before cleaning.
- Hand washing is recommended, using mild detergent and a soft sponge to avoid scratching.
- For dishwasher use, place the plate on the top rack to minimize exposure to heat and pressure.
- Ensure the plate is thoroughly dried after washing to maintain its integrity and aesthetic.

7. Troubleshooting

- If the plate develops chips or cracks, discontinue use immediately to prevent injury.
- Ensure that any stubborn stains are gently removed using a non-abrasive cleaner.
- In case of unusual warping, avoid using the plate in high-heat environments.

8. Disposal

- If the product is irreparably damaged, dispose of it responsibly.
- Ceramic materials can often be recycled or disposed of in general waste; check local regulations for guidance.

9. Contact

For any inquiries, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für Servierplatte mit Rand 40 x 25 x 2 cm (SPR-B422)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Servierplatte mit Rand. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Präsentation von Speisen zu verbessern und bietet eine stilvolle Lösung für Küchen und Gastronomiebetriebe.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie die Platte nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die Platte kann heiß werden. Verwenden Sie Untersetzer oder Topflappen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie die Platte auf eine stabile, ebene Fläche.
 - Deckeln Sie die Platte nicht mit dichten Materialien, wenn sie heiß ist, um Kondensation und mögliche Schimmelbildung zu vermeiden.
- Bei Bruch oder Rissen nutzen Sie die Platte nicht weiter, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Reinigen Sie die Platte vor und nach jedem Gebrauch, um die Ansammlung von Bakterien zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Artikelnummer: SPR-B422
- Abmessungen: 40 x 25 x 2 cm
- Material: Keramik
- Farbe: Weiß
- Spülmaschinenfest: Ja
- Mikrowellengeeignet: Ja
- Ofenfest: Ja bis 220 °C

4. Einrichtung und Installation

Die Servierplatte ist sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie die Platte platzieren, sauber und trocken ist. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und extreme Temperaturunterschiede, um Risse im Material zu vermeiden.

5. Betrieb

- Platzieren Sie die Speisen gleichmäßig auf der Servierplatte.
- Vermeiden Sie Überfüllung, um die Präsentation zu verbessern.
- Verwenden Sie die Platte sowohl zum Servieren als auch zum Anrichten.

6. Reinigung und Wartung

- Nach dem Gebrauch die Platte mit warmem Wasser und mildem Geschirrspülmittel abspülen.
 - Die Servierplatte kann in der Spülmaschine gereinigt werden, es wird jedoch empfohlen, Handreinigung für eine längere Lebensdauer.
- Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie einen weichen Schwamm oder Tuch.
- Trocknen Sie die Platte vollständig ab, bevor Sie sie lagern.

7. Fehlersuche

- Problem: Riss oder Bruch in der Platte.
Lösung: Nutzen Sie die Platte nicht weiter und ersetzen Sie sie.
- Problem: Flecken, die sich nicht entfernen lassen.
Lösung: Verwenden Sie spezielle Keramikreiniger oder kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Problem: Die Platte ist nicht stabil.
Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Platte auf einer stabilen Unterlage steht.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Servierplatte gemäß den lokalen Vorschriften für Keramikabfälle. Stellen Sie sicher, dass die Platte vollständig zerbrochen ist, um Verletzungen bei der Entsorgung zu vermeiden.

9. Kontakt

Für Fragen oder Anliegen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Serveerplaat met Rand 40 x 25 x 2 cm (SPR422)

1. Algemeen Informatie

De serveerplaat met rand is een veelzijdig en stijlvol product, ontworpen voor professioneel gebruik en ideaal voor restaurants, catering, en thuisgebruik. De afmetingen van de plaat zijn 40 cm x 25 cm met een hoogte van 2 cm, wat zorgt voor een praktische en elegante presentatie van maaltijden.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de serveerplaat alleen zoals bedoeld voor het serveren van voedsel.
- Zorg ervoor dat de plaat op een stabiele en vlakke ondergrond staat tijdens gebruik.
- Vermijd directe blootstelling aan extreme temperaturen om vervorming of schade te voorkomen.
- Neem voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van hete gerechten om brandwonden te voorkomen.
- Controleer de plaat regelmatig op eventuele beschadigingen of verslechtering. Gebruik de plaat niet als deze beschadigd is.
- Houd de plaat buiten het bereik van kinderen wanneer deze in gebruik is.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 40 x 25 x 2 cm
- Materiaal: Hoogwaardig keramiek
- Kleur: Wit
- Geschikt voor in de oven: Ja
- Geschikt voor vaatwasser: Ja
- Geschikt voor magnetron: Ja

4. Installatie en Setup

1. Haal de serveerplaat voorzichtig uit de verpakking.
2. Controleer de plaat op eventuele schade of defecten.
3. Plaats de plaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
4. De serveerplaat is gebruiksklaar en hoeft niet te worden gemonteerd.

5. Gebruik

1. Plaats de gewenste gerechten op de serveerplaat.
2. Voor het serveren van warme gerechten, zorg ervoor dat de plaat geschikt is voor de oven indien nodig.
3. Serveer de maaltijd op de plaat met behulp van geschikte keukengerei om krassen te voorkomen.
4. Na gebruik kan de plaat direct in de vaatwasser worden geplaatst of met de hand worden gewassen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Voor handwas: Gebruik warme zeepachtige water en een zachte spons. Vermijd schurende materialen die de oppervlakte kunnen beschadigen.
- De serveerplaat is vaatwasmachinebestendig. Plaats de plaat in een lege vaatwasser voor een grondige reiniging.
- Laat de plaat volledig drogen voordat u deze opbergt.
- Vermijd scherpe voorwerpen of gereedschappen op de plaat om krassen te voorkomen.

7. Problemen oplossen

- Vlekken op de plaat: Gebruik een mengsel van baking soda en water voor het reinigen van hardnekkige vlekken.
- Krasjes op de oppervlakte: Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen. Indien krassen optreden, is dit een esthetisch probleem maar beïnvloedt de functionaliteit niet.
- Verkleurde plaat: Dit kan het gevolg zijn van het gebruik van bepaalde voedingsmiddelen. Probeer de plaat te reinigen met een zuur, zoals citroensap of azijn.

8. Afvoer

Het product kan worden gerecycled volgens de lokale richtlijnen voor keramisch afval. Zorg ervoor dat de plaat niet in de reguliere afvalstroom wordt weggegooid. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor specifieke informatie.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Plato de Servicio con Bisel 40 x 25 x 2 cm (SPR-B422)

1. Información General

El plato de servicio con bisel SPR-B422 es un producto diseñado para servir alimentos en ambientes profesionales, como restaurantes, caterings y hoteles. Fabricado con materiales de alta calidad, este plato asegura durabilidad y elegancia en la presentación de sus platos.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Utilizar el plato únicamente para servir alimentos. No utilizar para fines no alimentarios.
- Temporada de Calor: Este plato es apto para alimentos fríos y calientes, pero no debe exponerse al fuego directo ni a fuentes de calor intenso.
- Manipulación: Maneje con cuidado el plato al manipularlo. Puede romperse si se deja caer o se golpea con fuerza.
- Limpieza: Utilizar solo detergentes suaves y evitar esponjas abrasivas para la limpieza.
- Almacenamiento: Almacene en un lugar seco y fresco, asegurando una adecuada ventilación para evitar acumulación de humedad.
- Supervisión de Niños: Mantener fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.

3. Visión General y Especificaciones

- Dimensiones: 40 x 25 x 2 cm
- Material: Porcelana de alta calidad
- Color: Blanco
- Peso: 1.2 kg
- Capacidad Resistente: A temperaturas de hasta 220°C
- Uso en Lavavajillas: Apto para lavavajillas
- Uso en Microondas: Apto para microondas

4. Instalación y Configuración

El plato SPR-B422 no requiere instalación. Antes de su primer uso, lave el plato con agua y detergente suave. Enjuague bien y séquelo. No apile el plato con otros utensilios hasta que esté completamente seco para evitar rayones.

5. Operación

Coloque el alimento en el centro del plato. Para una mejor presentación, utilice guantes o utensilios para evitar manchas de dedos. Evitar cortar alimentos directamente sobre el plato para prevenir daños.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Lavar con agua caliente y detergente suave.
- Uso de Lavavajillas: Coloque en la rejilla superior del lavavajillas.
- Manchas Difíciles: Remojar en agua tibia con bicarbonato de sodio antes de lavar.
- Almacenamiento: Asegúrese de que el plato esté completamente seco antes de almacenar.

7. Solución de Problemas

- Problema: Manchas visibles en el plato.
Solución: Lave con una mezcla de vinagre y agua para eliminar manchas.
- Problema: Plato agrietado.
Solución: Inspeccione el plato antes del uso y deséchelo si hay grietas.

8. Disposición

Cuando ya no sea necesario, deseche el plato de acuerdo con las regulaciones locales de residuos. Evite la eliminación en vertederos no autorizados. Recuerde que la porcelana es reciclable, consulte con las autoridades locales sobre su reciclaje.

9. Contacto

Para consultas o asistencia adicional, puede ponerse en contacto con nosotros en:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de la plaque de service avec rebord 40 x 25 x 2 cm (SPR-B422)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la plaque de service avec rebord de GGM Gastro. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins en matière de présentation et de service des aliments.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation conforme : N'utilisez la plaque que pour les aliments préparés pour la consommation.
- Chaleur : Ne placez pas la plaque directement sur une source de chaleur intense (comme un feu nu).
- Maniabilité : Soyez prudent lors de la manipulation de la plaque. Utilisez des gants de protection si elle a été utilisée pour servir des aliments chauds.
- Nettoyage : Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs qui pourraient endommager la surface de la plaque.
- Stockage : Rangez la plaque dans un endroit sec pour éviter l'accumulation d'humidité.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 40 x 25 x 2 cm
- Matériau : Fabriqué en matériau durable et résistant.
- Usage : Convient pour un usage professionnel et domestique.

4. Installation et Mise en Place

1. Déballez : Retirez la plaque de son emballage en prenant soin de ne pas rayer la surface.
2. Contrôle Qualité : Vérifiez que la plaque ne présente aucun dommage avant utilisation.
3. Placement : Placez la plaque sur une surface plane et stable.

5. Fonctionnement

Utilisez la plaque pour servir vos mets préférés. Elle est appropriée pour les plats chauds ou froids et élégante pour les présentations.

6. Nettoyage et Entretien

- Lavez la plaque à la main avec un détergent doux et de l'eau chaude.
- Évitez le lave-vaisselle pour préserver la qualité du produit.
- Séchez immédiatement avec un chiffon doux pour éviter les taches d'eau.

7. Dépannage

- Dégâts superficiels : Si la surface est rayée, évitez d'utiliser des objets coupants qui pourraient aggraver les dommages.
- Odeurs persistantes : Pour éliminer les odeurs, nettoyez la plaque après chaque utilisation.

8. Élimination

En fin de vie, éliminez la plaque en respectant les règlements locaux en matière de déchets. Si possible, recyclez les matériaux selon les instructions de tri.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piatto da Servizio con Bordo 40 x 25 x 2 cm (SPR-B422)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Piatto da Servizio con Bordo. Questo prodotto è progettato per offrire un'eccellente presentazione dei cibi e resistenza nel tempo. È ideale per ristoranti, eventi e uso domestico.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare solo per scopi alimentari.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il piatto in forno a microonde o nel forno tradizionale.
- Evitare di esporre il piatto a temperature estreme o a cambiamenti rapidi di temperatura.
- Non utilizzare utensili metallici che possano graffiare la superficie.
- Se il piatto è danneggiato o crepato, evitare di utilizzarlo per prevenire lesioni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 40 x 25 x 2 cm
- Materiale: Ceramica
- Colore: Bianco
- Uso: Adatto per servire cibi varietà, resistenti alle macchie e facili da pulire.
- Design: Bordo elevato per mantenere gli alimenti al loro posto.

4. Installazione e Montaggio

Non è richiesta alcuna installazione per il Piatto da Servizio con Bordo. Semplicemente rimuovere il piatto dalla sua confezione e sistemarlo sulla superficie di servizio desiderata.

5. Operazione

Posizionare il piatto su una superficie piana e utilizzarlo per servire vari alimenti. Assicurarsi che il piatto sia pulito e asciutto prima dell'uso.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il piatto a mano con detergente per piatti e acqua calda.
- Può essere lavato in lavastoviglie a basse temperature ma si raccomanda il lavaggio a mano per preservare la lucentezza.
- Asciugare immediatamente il piatto dopo il lavaggio per evitare aloni.
- Non utilizzare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.

7. Risoluzione dei Problemi

- Macchie persistenti: Provare a immergere il piatto in acqua calda con un po' di bicarbonato di sodio.
- Segni di graffi: Può essere necessario sostituire il piatto se i graffi compromettono la funzionalità.

8. Smaltimento

Smaltire il piatto secondo le normative locali di riciclaggio. Non gettare il piatto nel cestino dei rifiuti se ci sono opzioni di riciclaggio disponibili.

9. Contatti

Per domande o assistenza, contattare:

Email: info@ggmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania